

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
34-9

1990

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1995-04

---

---

Amendement 1

**Machines électriques tournantes –**

**Partie 9:**  
Limites du bruit

Amendment 1

**Rotating electrical machines –**

**Part 9:**  
Noise limits

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse

---

---



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

---

---

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 2 de la CEI: Machines tournantes.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
2(BC)622	2/918/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 16

## 6 Limites du niveau de bruit

*Ajouter l'alinéa suivant avant les notes:*

Dans le cas de moteurs triphasés à induction à cage dont le mode de refroidissement correspond aux codes IC01, IC11, IC21, IC411, IC511 et IC611, fonctionnant sous une fréquence d'alimentation de 50 Hz ou 60 Hz, et dont la puissance est supérieure à 1 kW mais ne dépasse pas 400 kW, le tableau 2 doit être utilisé à la place du tableau 1.

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
2(CO)622	2/918/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 17

## 6 Noise level limits

*Add the following paragraph before the notes:*

In the case of three-phase cage induction motors with cooling corresponding to the codes IC01, IC11, IC21, IC411, IC511 and IC611, operating at supply frequencies of 50 Hz or 60 Hz and having outputs greater than 1 kW but not exceeding 400 kW, table 2 shall be used instead of table 1.

Ajouter, à la suite du tableau 1, le nouveau tableau 2 suivant:

Tableau 2 – Niveaux maximaux  $L_{WA}$  de puissance acoustique pour moteurs triphasés à induction à cage dont le mode de refroidissement correspond aux codes IC01, IC11, IC21, IC411, IC511 et IC611

Nombres de pôles		8	6	4	2 50 Hz	2 60 Hz
Puissance assignée, $P_N$ kW		Niveau maximal de puissance acoustique, $L_{WA}$ dB				
>	≤					
1,0	2,2	71	71	71	81	85
2,2	5,5	76	76	76	86	88
5,5	11	80	80	81	91	91
11	22	84	84	88	94	94
22	37	87	87	91	96	100
37	55	89*	90*	94*	98	101
55	110	92*	94*	97*	100	104
110	220	96*	98*	101*	103	107
220	400	98*	101	105*	107	110

\* Uniquement pour 50 Hz: augmenter de 1 dB pour 60 Hz.

NOTES

1 Pour les moteurs dont le refroidissement, correspond aux codes IC01, IC11 et IC21, les classifications typiques d'enveloppes sont IP22 ou IP23.

2 Pour les moteurs dont le mode de refroidissement correspond aux codes IC411, IC511 et IC611, les classifications typiques d'enveloppes sont IP44 à IP55.

IECNORM.COM: Click to view full PDF file  
 IEC 34-9:1995  
 IEC 34-9:1995

Add, after table 1, the following new table 2:

Table 2 – Maximum sound-power level  $L_{WA}$  for three-phase cage induction motor with cooling corresponding to the codes IC01, IC11, IC21, IC411, IC511 and IC611

Number of poles		8	6	4	2 50 Hz	2 60 Hz
Rated output, $P_N$ kW		Maximum sound-power level, $L_{WA}$ dB				
>	≤					
1,0	2,2	71	71	71	81	85
2,2	5,5	76	76	76	86	88
5,5	11	80	80	81	91	91
11	22	84	84	88	94	94
22	37	87	87	91	96	100
37	55	89*	90*	94*	98	101
55	110	92*	94*	97*	100	104
110	220	96*	98*	101*	103	107
220	400	98*	101*	105*	107	110

\* Applies to 50 Hz only: increase by 1 dB for 60 Hz.

NOTES

1 For motors having cooling corresponding to the codes IC01, IC11 and IC21, typical enclosure classifications are IP22 and IP23.

2 For motors having cooling corresponding to the codes IC411, IC511 and IC611, typical enclosure classifications are IP44 to IP55.

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60034-9:1990/AMD1:1995

Withdrawn